



Scan the QR code to see the manual.



## OWNER'S MANUAL

# FRIDGE & FREEZER

---



Before beginning installation, read these instructions carefully. This will simplify installation and ensure that the product is installed correctly and safely. Leave these instructions near the product after installation for future reference.

### ENGLISH



MFL72024902  
Rev.00\_022124

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2024 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

# TABLE OF CONTENTS

This manual may contain images or content that may be different from the model you purchased.

This manual is subject to revision by the manufacturer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE .....	3
WARNING .....	3
CAUTION .....	9

## INSTALLATION

Before Installation .....	11
Levelling the Appliance .....	12
Turning on the Power.....	12
Moving the Appliance for Relocation .....	13

## OPERATION

Before Use .....	14
Product Features.....	16
Control Panel.....	19
Door Basket .....	21
Shelf .....	21

## MAINTENANCE

Cleaning .....	22
----------------	----

## TROUBLESHOOTING

Before Calling for Service.....	23
---------------------------------	----

## APPENDIX

Information.....	28
------------------	----

# SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. The guidelines are separated into 'WARNING' and 'CAUTION' as described below.

### Safety Messages



This symbol is displayed to indicate matters and operations that can cause risk. Read the part with this symbol carefully and follow the instructions in order to avoid risk.



#### **WARNING**

This indicates that the failure to follow the instructions can cause serious injury or death.



#### **CAUTION**

This indicates that the failure to follow the instructions can cause the minor injury or damage to the product.

## **WARNING**

### **⚠ WARNING**

- To reduce the risk of explosion, fire, death, electric shock, injury or scalding to persons when using this product, follow basic precautions, including the following:

## **Technical Safety**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person

responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- This appliance is not for use in portable or mobile installations, such as marine or RV uses, where it will be in motion while operating.



This symbol alerts you to flammable materials that can ignite and cause a fire if you do not take care.

- This appliance contains a small amount of isobutane refrigerant (R600a), but it is also combustible. When transporting and installing the appliance, care should be taken to ensure that no parts of the refrigerating circuit are damaged.
- The refrigerant and insulation blowing gas used in the appliance require special disposal procedures. Consult with service agent or a similarly qualified person before disposing of them.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- If the power cord is damaged or the hole of the outlet socket is loose, it must be replaced. Do not use the power cord and contact an authorized service centre in order to avoid a hazard.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Securely plug the power plug in the outlet socket after completely removing any moisture and dust.
- Never unplug the appliance from the power supply by pulling on the power cable. Always grip the power plug firmly and pull straight out from the outlet socket.

- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Do not tilt the appliance to pull or push it when transporting.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.
- Do not use a hair drier to dry the inside of the appliance or place a candle inside to remove the odours.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Make sure not to get a body part such as a hand or foot stuck while moving the appliance.
- Disconnect the power cord before cleaning the appliance interior or exterior.
- Do not spray water or inflammable substances (toothpaste, alcohol, thinner, benzene, flammable liquid, abrasive, etc.) over the interior or exterior of the appliance to clean it.
- Do not clean the appliance with brushes, cloths or sponges with rough surfaces or which are made of metallic material.
- Only qualified service personnel from LG Electronics service centre should disassemble or repair the appliance.

## Risk of Fire and Flammable Materials

- If a leak is detected, avoid any naked flames or potential sources of ignition and air the room in which the appliance is standing for several minutes. In order to avoid the creation of a flammable gas air mixture if a leak in the refrigerating circuit occurs, the size of the room in which the appliance is used should correspond to the amount of refrigerant used. The room must be 1 m<sup>2</sup> in size for every 8 g of R600a refrigerant inside the appliance.

- Refrigerant leaking out of the pipes could ignite or cause an explosion.
- The amount of refrigerant in your particular appliance is shown on the identification plate inside the appliance.

### Installation

- This appliance should only be transported by two or more people holding the appliance securely.
- Install the appliance on a firm and level floor.
- Do not install the appliance in a damp and dusty place. Do not install or store the appliance in any outdoor area, or any area that is subject to weathering conditions such as direct sunlight, wind, rain, or temperatures below freezing.
- Do not place the appliance in direct sunlight or expose it to the heat from heating appliances such as stoves or heaters.
- Be careful not to expose the rear of the appliance when installing.
- Install the appliance in a place where it is easy to unplug the power plug of the appliance.
- Be careful not to let the appliance door fall during assembly or disassembly.
- Be careful not to pinch, crush, or damage the power cable during assembly or disassembly of the appliance door.
- Be careful not to point the power plug up or let the appliance lean against the power plug.
- Do not modify or extend the power cable.
- Ensure that the outlet socket is properly grounded, and that the earth pin on the power cord is not damaged or removed from the power plug. For more details on grounding, inquire at an LG Electronics customer information centre.
- This appliance is equipped with a power cord having an equipment-grounding conductor and a grounding power plug. The power plug must be plugged into an appropriate outlet socket that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

- Never start up an appliance showing any signs of damage. If in doubt, consult your dealer.
- Dispose of all packaging materials (such as plastic bags and styrofoam) away from children. The packaging materials can cause suffocation.
- Do not plug the appliance into a multi socket adapter which does not have a power cable (mounted).
- The appliance should be connected to a dedicated power line which is separately fused.
- Do not use a multi-socket outlet which is not properly grounded (portable). It must comply with the technical specifications of the appliance and may only be used for the appliance.

## Operation

- Do not use the appliance for any purpose (storage of medical or experimental materials or shipping) other than any domestic household food storage use.
- If water penetrates electrical parts of the appliance, disconnect power plug and contact an LG Electronics customer information centre.
- Unplug the power plug during a severe thunderstorm or lightening or when not in use for a long period of time.
- Do not touch the power plug or the appliance controls with wet hands.
- Do not bend the power cable excessively or place a heavy object on it.
- Immediately unplug the power plug and contact an LG Electronics customer information centre if you detect a strange sound, odour, or smoke coming from the appliance.
- Do not place hands or metallic objects inside the area emitting the cold air, cover or heat releasing grille on the back.
- Do not apply excessive force or impact to the back cover of the appliance.
- Be careful of nearby children when you open or close the appliance door. The door may bump the child and cause injury.

- Avoid the danger of children getting trapped inside the appliance. A child trapped inside the appliance can cause suffocation.
- Do not put animals, such as pets into the appliance.
- Do not place heavy or fragile objects, containers filled with liquid, combustible substances, flammable objects (such as candles, lamps, etc.), or heating devices (such as stoves, heaters, etc.) on the appliance.
- Do not place any electronic appliance (such as heater and mobile phone) inside the appliance.
- If there is a gas leakage (isobutane, propane, natural gas, etc.), do not touch the appliance or power plug and ventilate the area immediately. This appliance uses a refrigerant gas (isobutane, R600a). Although it uses a small amount of the gas, it is still combustible gas. Gas leakage during appliance transport, installation or operation can cause fire, explosion or injury if sparks are caused.
- Do not use or store flammable or combustible substances (ether, benzene, alcohol, chemical, LPG, combustible spray, insecticide, air freshener, cosmetics, etc.) near the appliance.
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes.
- Connect to potable water supply only.
  - If connected to a water supply, connect to a potable water supply only.
- Fill with potable water only.
  - If using an icemaker or dispenser water tank, make sure to fill it with potable water only.

## Disposal

- When discarding the appliance, remove the door gasket while leaving the shelves and baskets in place and keep children away from the appliance.

## CAUTION

### **⚠ CAUTION**

- To reduce the risk of minor injury to persons, malfunction, or damage to the product or property when using this product, follow basic precautions, including the following:

## Installation

- After unpacking, check the appliance for any damage that may have occurred during transit.
- Wait for at least 3 to 4 hours in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- Move the appliance carefully on sensitive floors to avoid damage to the floor.

## Operation

- Do not touch frozen food or the metal parts in the freezer compartment with wet or damp hands. It may cause frostbite.
- Do not place glass containers, bottles or cans (especially those containing carbonated drinks) in the freezer compartment, shelves or ice bucket that will be exposed to temperatures below freezing. Contents may expand when frozen, break the container and cause injury.
- The tempered glass on the front side of the appliance door or the shelves can be damaged by an impact. If it is broken, do not touch it with hands.
- Do not hang from the appliance doors, storage room, shelf or climb up into it.
- Do not store an excessive amount of water bottles or containers for side dishes on the door baskets.
- Do not open or close the appliance door with excessive force.
- If the hinge of the appliance door is damaged or operates improperly, stop using the appliance and contact an authorized service centre.

- Prevent animals from nibbling on the power cable or water hose.
- Never eat frozen foods immediately after they have been taken out in the freezer compartment. There is a risk of freezing or the formation of frost blisters. FIRST AID: Immediately hold it under cold running water. Do not pull it away.
- Make sure not to get a hand or foot stuck upon opening or closing the appliance door or door in door.

## Maintenance

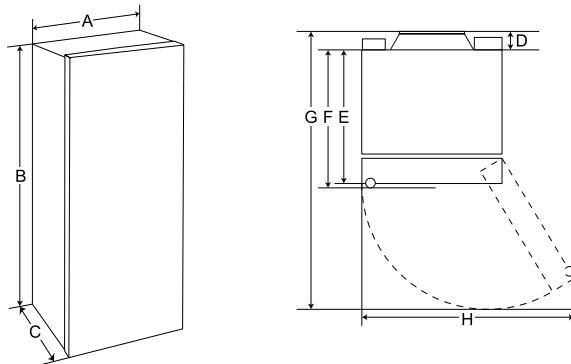
- This appliance is equipped with maintenance-free LED interior light. Do not remove cover or LED lamp in any attempt to repair or change it. Contact an LG Electronics customer information centre.
- Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. They may shatter if exposed to sudden temperature changes.
- Do not insert the shelves upside down. The shelves may fall.
- If ice forms in the freezer compartment, please contact LG Electronics customer service. Do not use sharp-edged objects to remove any frost or ice build-up. Do not use sprays, electric heating devices such as fan heaters, hair dryers, steam cleaners or other heat sources for defrosting. Plastic parts could deform.
- Dispose of the ice inside the ice bucket in the freezer compartment during an extended power outage.

# INSTALLATION

## Before Installation

### Dimensions and Clearances

Too small of a distance from adjacent items may result in the degradation of freezing capability and increased electricity costs. Allow over 50 mm of clearance between the back of the appliance and the wall when installing the appliance.



-	Remark	Size (mm)				
		a	b	c	d	e
A		537	537	534	534	565
B	w/o Base Stand	1142	1142	1172	1172	1217
	w Base Stand	1247	1247	1277	1277	1322
C	w/o Handle	598	616	621	621	668
	w Handle	638	656	650	650	700
D		20	38	38	38	38
E		578	578	583	583	630
F		618	618	612	612	662
G		1059	1077	1067	1067	1145
H	w/o Handle	913	913	891	891	943

**NOTE**

- You can determine what type of appliance it is by looking at the label inside the appliance.

**Ambient Temperature**

- The appliance is designed to operate within a limited range of ambient temperatures, depending on the climate zone.
- The internal temperatures could be affected by the location of the appliance, the ambient temperature, the frequency of door opening and so on.
- The climate class can be found on the rating label.

Climate Class	Ambient Temperature Range °C
SN (Extended Temperate)	+10 - +32
N (Temperate)	+16 - +32
ST (Subtropical)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropical)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

\* Australia, India, Kenya

\*\* Argentina

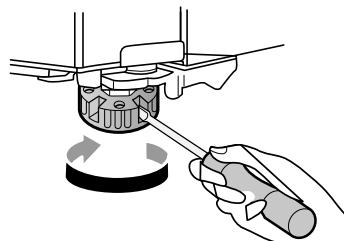
**NOTE**

- The appliances rated from SN to T are intended to be used at an ambient temperature between 10 °C and 43 °C.

**Levelling the Appliance****Adjusting the Levelling Leg**

If the appliance seems unsteady, or the doors do not close easily, adjust the appliance's tilt using the instructions below.

- 1 Turn the levelling leg clockwise to raise that side of the appliance or counterclockwise to lower it.



- 2 Open the doors and check to make sure that they close easily.

**NOTE**

- In case of Base stand models, levelling of the fridge should be done with front legs of Base stand.
- Levelling the doors may not be possible when the floor is not leveled, or is of weak or poor construction.
- The refrigerator is heavy and should be installed on a rigid and solid surface.
- Some timber flooring may cause levelling difficulties if it flexes excessively.

**Turning on the Power****Connecting the Appliance**

To turn on the appliance, connect the power plug into the outlet socket. Do not double up with other appliances on the same outlet.

**NOTE**

- After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 3 or 4 hours before you put

food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

- To turn off the appliance, disconnect the power plug from the outlet socket.

## Moving the Appliance for Relocation

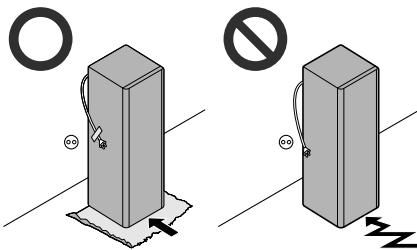
### Moving the Appliance

- 1 Remove all food from inside the appliance.
- 2 Fix the power plug.
  - Models with a power plug hook:  
Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
  - Models without a power plug hook:  
Pull the power plug out and fix the power supply cable with a tape to the side of the appliance where the power socket is located at the installation site.
- 3 Tape parts such as shelves and the door handle to prevent from falling off while moving the appliance.
- 4 Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

### ⚠ CAUTION

- Move the appliance carefully on sensitive floors to avoid damage to the floor.
  - Use cardboard, floor mat or carpet to prevent scratches on the floor when installing or moving the appliance.

- Do not move the appliance in zigzags.



# OPERATION

## Before Use

### Notes for Operation

- Before placing food in the appliance, clean the inside and outside of the appliance with warm water and a mild washing-up liquid to remove manufacturing residues.
- Users should keep in mind that frost can form if the door is not closed completely or if the humidity is high during the summer.
- Ensure there is sufficient space between food stored on the shelf or door basket to allow the door to close completely.
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Note that a temperature rise after defrosting has a permissible range in the appliance specifications. If you wish to minimise the impact on the food storage due to a temperature rise, seal or wrap the stored food in several layers.

### Door Open Alarm

This feature is only available on some models. The alarm sounds if the door is left open or not completely closed.

#### NOTE

- Contact the LG Electronics customer information centre if the alarm sound continues even after closing all doors.

### Failure Detection

This feature is only available on some models. The appliance can automatically detect problems during the operation.

#### NOTE

- If a problem is detected, the appliance may not operate and an error code is displayed even when any button is pressed.
- If an error code is indicated on the display, do not turn off the power. Immediately contact the LG Electronics customer information centre and report the error code. If you turn off the power, the repair technician from the our information centre may have difficulty finding the problem.

### Suggestion for Energy Saving

- For the most efficient use of energy, keep all inner parts (e.g. door bins, drawers and shelves) on their original location.
- Ensure there is sufficient space between stored foods. This allows cold air to be circulated evenly and lowers electricity bills.
- Store hot food only after it has cooled in order to prevent dew or frost.
- When storing food in the freezer compartment, set the freezer temperature lower than the temperature indicated on the food.
- Do not set the temperature of the appliance lower than needed.
- Do not put food near the temperature sensor of the fridge compartment. Keep a distance of at least 3 cm from the sensor.

### Storing Foods Effectively

- Food may freeze or spoil if stored at the wrong temperature. Set the refrigerator to the correct temperature for the food being stored.
- Store frozen food or refrigerated food inside sealed containers.
- Check the expiration date and label (storage instructions) before storing food in the appliance.

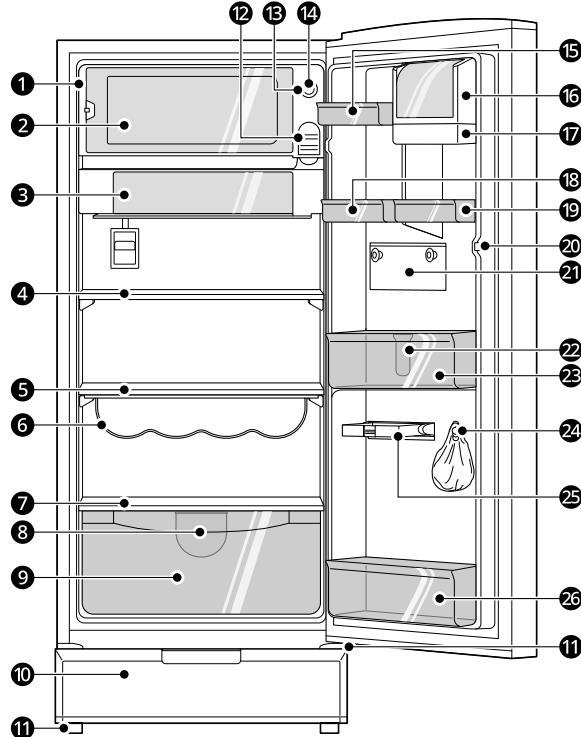
- Do not store food for a long period of time if it spoils easily at a low temperature.
- Do not place unfrozen food in direct contact with food that is already frozen. Do not store excessive amounts of fresh food.
  - If you want to freeze food over several days, only store up to about 2/3 of the maximum freezing capacity.
- Freeze food in portion-sized quantities for faster freezing, easier thawing and processing.
- Place the refrigerated food or frozen food in each fridge or freezer compartment immediately after purchasing.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Refrigerated foods and other food items can be stored on top of the vegetable drawer.
- Avoid refreezing any food which has been completely thawed. Freezing any food which has been completely thawed again will lower its taste and nutrition.
  - Only take out the amount of food that you need. Consume thawed food quickly. It can only be refrozen after being cooked.
- Cool hot food before storing. If too much hot food is placed inside, the internal temperature of the appliance can increase and negatively affect other foods stored in the appliance.
- Do not overfill the appliance. Cold air can not circulate properly if the appliance is overfilled.
- If you set an excessively low temperature for food, it may become frozen. Do not set a temperature lower than the required temperature for the food to be stored correctly.
- If there are chill compartments in the appliance, do not store vegetables and fruits with higher moisture content in the chill compartments as they may freeze due to the lower temperature.
- Always follow the food manufacturer's instructions on the permissible storage duration of frozen food. Do not exceed the recommended storage time of food.
  - Mark the storage date, permissible storage duration, and the food name on the packaging to prevent it from exceeding the storage time limit.
- In the event of a blackout, call the electricity company and ask how long it is going to last.
- You should avoid door openings while the power is off.
- When the power supply gets back to normal, check the condition of the food.
- If the power outage lasts longer, especially during the summer months, please follow these guidelines:
  - Do not place additional food into the appliance during the power outage.
  - If the power outage is announced and is expected to last for more than 10 hours, prepare some ice and put it in a container on the top shelf of the fridge.
  - Due to the temperature increase in the appliance during a power outage or other malfunction, the shelf life of the food will be reduced and its quality will decrease. If necessary, process thawed food and freeze it again in the cooked state.

## Product Features

The appearance or components of the appliance may differ from model to model.

### Interior

\*1 This feature is only available on some models.



**① Evaporator Frame**

**② Evaporator Door**

**③ Chiller Tray**

**④ Upper Shelf**

**⑤ Lower Shelf**

**⑥ Bottle Holder<sup>\*1</sup>**

Pull down the bottle holder to store up to four numbers of one liter water bottles. Fold it when not in use.

**⑦ Cell Fresh Crisper<sup>\*1</sup>**

Holds moisture, helps to keep vegetables fresh, and prevents them from getting rotten.

**⑧ Soft Tray Veg.\*1**

Stores small vegetables such as lemon, chilly, coriander etc.  
This is placed in the Vegetable Tray.

**⑨ Vegetable Tray**

Used to store food and vegetables. (Storage capacity varies with model)

**⑩ Base Stand with drawer\*1**

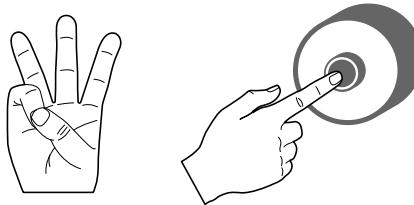
Max. storage space is 5 kg in the base stand drawer.  
Store dry vegetables only such as potato, onion, etc.

**⑪ Adjustable Leg****⑫ Lamp 10 watt / LED****⑬ Temperature Control Knob**

Specially designed knob gives you the facility to control temperature inside the fridge.

**⑭ Defrost Button**

Defrost button can be used for removing the excess frost and ice from freezer components. For better Efficiency of refrigerator, push the defrost knob after every 3 days/ ice level reaches defrost indicator.

**⑮ Small Basket\*1****⑯ Cosmetics Box\*1**

Specified storage location for cosmetics and medicines.  
Store only medicines which can be placed in the fridge.

**⑰ Small Basket\*1****⑱ Small Basket****⑲ Small Basket\*1****⑳ Lock\*1****㉑ Zip Pouch\*1**

Pouch is a Nylon bag with a zip that helps to store small items like lemon, ginger, coriander etc.  
Unzip to keep items and zip after keeping items.

**㉒ Bottle Guide\*1****㉓ Large Basket****㉔ Bag Holder\*1**

Helps for hanging the items with a polythene bag.

### ㉕ Flip Basket<sup>\*1</sup>

Flip down the basket to keep small items less than 0.5 kg only.

Flip up the basket to store 2 liter bottles in the lower basket.

### ㉖ Large Basket

#### Additional Features

- Egg Cum Ice Tray<sup>\*1</sup>: Specified storage location for eggs. It can also be used to make the ice in the freezer.
- Door Lock: Serviceable type lock, press the key inside for 'Lock and unlock'.
- Anti-Bacterial Gasket: An effective Anti Bacterial Gasket that prevents bacterial growth within the fridge.
- Handle type : Strong elegant handles with better grip with good locks and sturdiness.

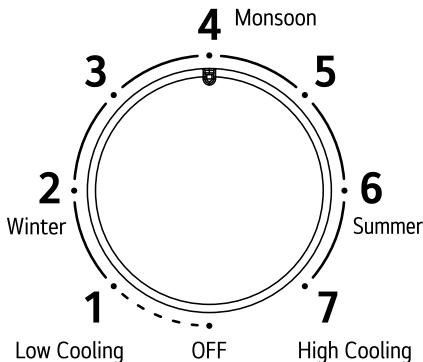
## Control Panel

The actual control panel may differ from model to model.

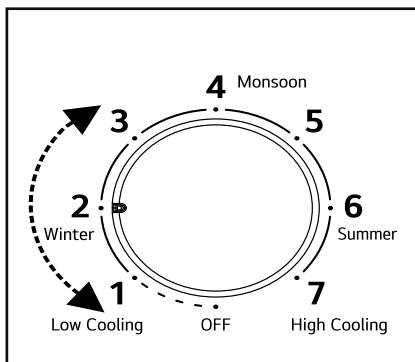
### Control Panel and Functions

\*1 This control panel is only available on some models.

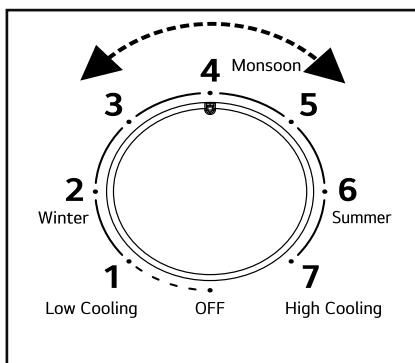
#### Type A: For Knob Control Model\*1



- Winter Season



- Monsoon Season

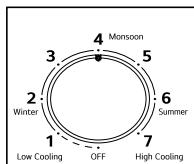


#### Knob dial Setting

Specially designed knob gives you the facility to control the temperature inside the fridge.

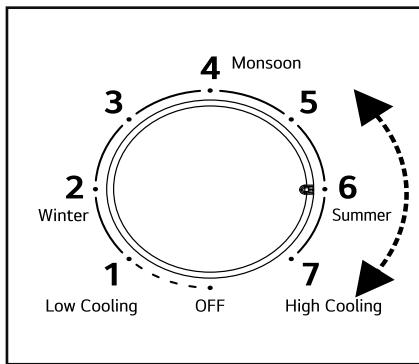
- Turn the dial to select a desired temperature between 1 (Cold) and 7 (Coldest).
- Before loading, let refrigerator run for 12 hrs. in No. 4 position.

**12+ Hours**

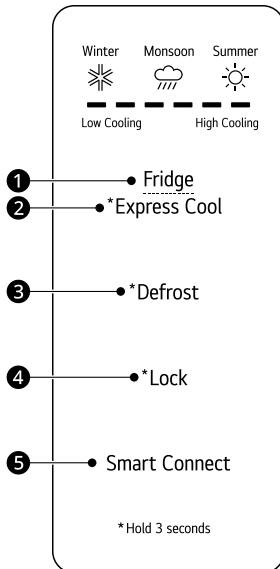


- Temperature setting as per shown picture.

- Summer Season



### Type B: For Display Model\*1



#### ① Fridge

Press **Fridge** button to control the fridge temperature.

#### ② Express Cool

Express Cool is provided for fast cooling and quick ice making. Press and hold **Express Cool** for 3 seconds. In this mode, the compressor operates at maximum cooling capacity to quickly lower the fridge temperature. It shuts

off automatically once optimum temperature is achieved.

#### NOTE

- In case of power cut, the refrigerator will come out of 'Express Cool' mode.

#### ③ Defrost

Press and hold the button for 3 seconds in case of excess ice. For best performance of the fridge, press the button every three days.

#### ④ Lock

Lock feature is provided to lock the display controls.

Hold the button for 3 seconds to activate the function. To deactivate, press the button again for 3 seconds.

#### ⑤ Smart Connect

Auto Smart feature implies that the appliance is capable of automatically switching to backup power sources in absence of regular power source. LED light on means Backup Power source in use.

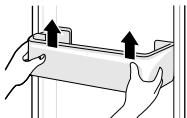
#### NOTE

- Minimum Requirement for smart Connect: UPS / Inverter should be in ON condition having minimum 600VA capacity along with minimum 120Ah capacity battery connected with the fridge's power socket.
- While using this feature, the fridge will work on basic energy requirement as required by the product.
- The results of the smart Connect feature may vary depending on the number of appliances that are running on inverter.
- For optimum running of fridge during Smart Connect Mode, it is recommended to switch off the other appliances which are not in use.
- It is recommended to confirm the quality of food items before consumption.

## Door Basket

### Removing/Refitting the Door Basket

- 1 Hold both edges of the basket and remove it by lifting it upward.

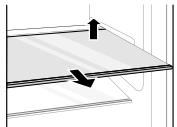


- 2 Refit the door basket in the reverse order of the removal process.

## Shelf

### Removing/Refitting the Shelf

- 1 Hold the both side of the shelf. Lift the shelf up and remove it by pulling it out.



- 2 Refit the shelf by sliding it inward until the shelf snaps into the frame.

# MAINTENANCE

## Cleaning

### General Cleaning Tips

- Performing manual defrosting, maintenance or cleaning of the appliance while food is stored in the freezer can raise the temperature of the food and reduce its storage life.
- Regularly clean any surfaces that can come in contact with food.
- When cleaning the inside or outside of the appliance, do not wipe it with a rough brush, toothpaste, or flammable materials. Do not use cleaning agents containing flammable substances. This may cause discolouration or damage to the appliance.
  - Flammable substances: alcohol (ethanol, methanol, isopropyl alcohol, isobutyl alcohol, etc.), thinner, bleach, benzene, flammable liquid, abrasive, etc.
- After cleaning, check if the power cable is damaged.

### Cleaning the Interior

- Before removing a shelf or drawer from inside the appliance, remove all stored foods from the shelf or drawer to prevent injury or damage to the appliance. Otherwise, injury may occur due to the weight of stored foods.
- Detach the shelves and drawers and clean them with water and a mild detergent, and then dry them sufficiently, before replacing them.
- Regularly wipe the door gaskets with a wet soft towel.
- Door basket spills and stains should be cleaned as they can compromise storage ability of the basket and could even be damaged.
- Never clean the shelves or containers in the dishwasher. The parts may become deformed due to the heat.
- The automatic defrosting system in the appliance ensures that the compartment remains free of ice buildup under normal operating conditions. Users do not need to defrost it manually.

### Cleaning the Exterior

- When cleaning the outside air vents of the appliance by means of vacuuming, then the power cord should be unplugged from the outlet to avoid any static discharge that can damage the electronics or cause an electric shock. Regular cleaning of the rear and side ventilation covers is recommended to maintain reliable and economical operation of the unit.
- Keep the air vents on the exterior of the appliance clean. Blocked air vents can cause fire or appliance damage.
- For the appliance exterior, use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners. Dry thoroughly with a soft cloth. Do not use contaminated cloths when cleaning the stainless steel doors. Always use a dedicated cloth and wipe in the same direction as the grain. This helps reduce surface staining and tarnishing.

# TROUBLESHOOTING

## Before Calling for Service

### Cooling

Symptoms	Possible Cause & Solution
There is no refrigeration or freezing.	<p><b>Is there a power interruption?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Check the power of other appliances.</li> </ul> <p><b>Appliance is unplugged.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Plug the power plug in the outlet properly.</li> </ul>
	<p><b>A fuse in your home may be blown or the circuit breaker tripped. Or the appliance is connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) outlet, and the outlet's circuit breaker has tripped.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Check the main electrical box and replace the fuse or reset the circuit breaker. Do not increase fuse capacity. If the problem is a circuit overload, have it corrected by a qualified electrician.</li> <li>Reset the circuit breaker on the GFCI. If the problem persists, contact an electrician.</li> </ul>
There is poor refrigeration or freezing.	<p><b>Is the fridge or freezer temperature set to its warmest setting?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Set the fridge or freezer temperature to a colder setting.</li> </ul>
	<p><b>Is the appliance in direct sunlight, or is it near a heat generating object such as cooking oven or heater?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Check the installation area and reinstall it away from heat generating objects.</li> </ul>
	<p><b>Did you store hot food without cooling it first?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cool the hot food first before putting it in the fridge or freezer compartment.</li> </ul>
	<p><b>Did you put in too much food and restrict air circulation?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Maintain an appropriate space between food.</li> <li>Provide space in between the dishes. If the shelves are covered with cloth or polythene, remove it.</li> </ul>
	<p><b>Are the appliance doors completely closed?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Completely close the door and make sure that stored food is not obstructing in the door.</li> </ul>
	<p><b>Is there enough space around the appliance?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the installation position to make enough space around the appliance.</li> </ul>

Symptoms	Possible Cause & Solution
<b>The appliance contains a bad smell.</b>	<p><b>Is the fridge or freezer temperature set to 'Warm'?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Set the fridge or freezer temperature to a colder setting.</li> </ul> <p><b>Did you put in food with a strong smell?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Store foods with strong smells in sealed containers.</li> </ul> <p><b>Vegetables or fruit may have spoiled in the drawer.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Throw away rotten vegetables and clean the vegetable drawer. Do not store vegetables too long in the vegetable drawer.</li> </ul> <p><b>Improper covering and wrapping of food</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wrap and cover food items properly. Place caps on bottles and other liquids stores. If the smell persists, defrost the refrigerator, remove all food items, clean the refrigerator thoroughly and wipe it dry before restarting.</li> </ul>
<b>Refrigerator does not work.</b>	<p><b>Thermostat switch in 'OFF' position</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Check that the thermostat knob is on 'Normal' (No.4) position and not in OFF position.</li> </ul>

## Water

Symptoms	Possible Cause & Solution
<b>Water does not come out.</b>	<p><b>The water dispenser tank may be empty. (Non plumbed models only)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Fill the water dispenser tank.</li> </ul>

## Condensation & Frost

Symptoms	Possible Cause & Solution
<b>There is condensation inside the appliance or on the bottom of the vegetable drawer cover.</b>	<p><b>Did you store hot food without cooling it first?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cool the hot food first before putting it inside the fridge or freezer.</li> </ul> <p><b>Did you leave the appliance door open?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Although the condensation will disappear soon after you close the appliance door, you can wipe it with a dry cloth.</li> </ul>
	<p><b>Do you open and close the appliance door too frequently?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Condensation can form due to the temperature difference from the outside. Wipe out the dampness with a dry cloth.</li> </ul>

Symptoms	Possible Cause & Solution
There is condensation inside the appliance or on the bottom of the vegetable drawer cover.	<p><b>Did you put warm or moist food inside without sealing it in a container?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Store food in a covered or sealed container.</li> </ul>
Frost or condensation has formed inside or outside the appliance.	<p><b>Did you open and close the appliance door frequently or is the appliance door improperly closed?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Frosts or condensation can form if the outside air penetrates inside the appliance.</li> </ul>
	<p><b>Is the installation environment humid?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Condensation can appear on the exterior of the appliance if the installation area is too humid or on a humid day such as a rainy day. Wipe off any moisture with a dry cloth.</li> </ul> <p><b>Hot and humid climate</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>In hot and humid weather the moist air rushes inside whenever the refrigerator door is opened. This results in excess frosting on the evaporator and condensation on the chiller tray bottom. Avoid too frequent door openings.</li> </ul>
The side or front of the appliance is warm.	<p><b>There are anti condensation pipes fitted to these areas of the appliance to reduce condensation forming from around the door area.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The heat releasing pipe to prevent condensation is installed on the front and side of the appliance. You may feel it particularly hot right after the appliance is installed or during the summer. You can be assured that this is not a problem and is quite normal.</li> </ul>
There is water inside or outside of the appliance.	<p><b>Is there water leakage around the appliance?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Check if the water has leaked from a sink or another place.</li> </ul>
	<p><b>Is there water on the bottom of the appliance?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Check if the water is from the thawed frozen food or a broken or dropped container.</li> </ul>
	<p><b>High Humidity during monsoon season</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>During the monsoon, when the humidity in the atmosphere reaches around 90%, water droplets may form around the sides of the refrigerator cabinet, especially the top portion. This moisture should be wiped off periodically. Contact our serviceman to check the door seal or proper and uniform contact with the cabinet.</li> </ul>

## Parts & Features

Symptoms	Possible Cause & Solution
The appliance door is not closed tightly.	<p><b>Is the appliance leaning forward?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the front feet to raise the front side slightly.</li> </ul>

Symptoms	Possible Cause & Solution
<b>The appliance door is not closed tightly.</b>	<p><b>Were the shelves properly assembled?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Refit the shelves if needed.</li> </ul> <p><b>Did you close the door with excessive force?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>If you apply too much force or speed when closing the door, it may remain briefly open before closing. Make sure that you do not slam the door closed. Close without force.</li> </ul>
<b>It is difficult to open the appliance door.</b>	<p><b>Did you open the door right after you closed it?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>If you try to open the appliance door within one minute after you closed it, you may have difficulties because of the pressure inside the appliance. Try to open the appliance door again in a few minutes so that the internal pressure stabilizes.</li> </ul>
<b>The inside lamp in the appliance does not turn on.</b>	<p><b>Lamp failure</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Close the door and re-open. If the lamp does not turn on, please contact the LG Electronics customer information centre. Do not attempt removal of the lamp.</li> </ul>

## Noises

Symptoms	Possible Cause & Solution
<b>The appliance is noisy and generates abnormal sounds.</b>	<p><b>Is the appliance installed on a weak floor or improperly levelled?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Install the appliance on a solid and flat area.</li> </ul> <p><b>Does the rear of the appliance touch the wall?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the installation position to allow enough clearance around the appliance.</li> </ul> <p><b>Are objects scattered behind the appliance?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the scattered objects from behind the appliance.</li> </ul> <p><b>Normal Cut-off/cut-in noise</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Whenever the refrigerator starts and stops there is a noise of thermostat cut-off/cut-in and Compressor start/stop. This is a normal phenomenon.</li> </ul> <p><b>Is there an object on top of the appliance?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the object on top of the appliance.</li> </ul>
<b>Clicking noises</b>	<p><b>The defrost control will click when the automatic defrost cycle begins and ends. The thermostat control (or appliance control on some models) will also click when cycling on and off.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Normal Operation</li> </ul>
<b>Rattling noises</b>	<p><b>Appliance is not resting evenly on the floor.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Floor is weak or uneven or levelling legs need to be adjusted.</li> </ul>

Symptoms	Possible Cause & Solution
<b>Rattling noises</b>	<p><b>Appliance with a compressor was moved while operating.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Normal operation. If the compressor does not stop rattling after three minutes, turn the power to the appliance off and then on again.</li> </ul>
<b>Gurgling noises</b>	<p><b>Appliance flowing through the cooling system.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Normal Operation</li> </ul>
<b>Popping noises</b>	<p><b>Contraction and expansion of the inside walls due to changes in temperature.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Normal Operation</li> </ul>
<b>Vibrating</b>	<p><b>If the side or back of the appliance is touching a cabinet or wall, some of the normal vibrations may make an audible sound.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To eliminate the noise, make sure that the sides and back do not make any contact with any wall or cabinet.</li> </ul>
<b>Noise from freezer</b>	<p><b>Hissing noise from Freezer</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This is normal gas expansion noise.</li> </ul>

# APPENDIX

## Information

### Support

#### GCC



### Importers

Country	Trade Name	Address
UAE	LG Electronics Gulf FZE	GF-Jebel Ali Main Warehouse, Jebel Ali Free Zone, P.O. Box: 61445 Dubai, UAE
	Al Yousuf Electronics	AL YOUSUF ELECTRONICS LLC P.O.BOX NO 25 DUBAI, UAE TEL: +971-4-2957300 FAX: +971-4-2957988
Bahrain	A.J.M. Kooheji Group B.S.C.©	A.J.M. Kooheji Group B.S.C. © P.O. Box74, Manama kingdom of Bahrain
Oman	Oman Gulf Enterprises LLC	OMAN GULF ENTERPRISES LLC P.O. BOX 421, CODE 118, MUSCAT, SULTANATE OF OMAN, 118, ATTN: Mr.Rajesh Radhakrishnan, +96896372373, rajeshr@otegroup.com C.R. No.: 1/33586/3
Qatar	Video Home and Electronics Centre	Video Home and Electronics Centre WLL PO BO 4668, Doha Qatar
Kuwait	Al-Babtain Electronics Company WLL	Al-Babtain Electronics COMPANY WLL Al Babtain P.O Box 599, Safat 13006 Kuwait
Yemen	Salem Mohammed Shammakh & Co.	Salem Mohammed Shammakh & CO. PO Box 3372, Hodeidah Republic of Yemen
Saudi	United Yousef Mohammed Naghi Co Ltd.	UNITED YOUSEF M. NAGHI CO. LTD. P.O BOX 453, JEDDAH 21411 SAUDI ARABIA
	United Electronics Co (eXtra)	P.O. Box 76688 Khobar 31952, Saudi Arabia

# **Memo**

# **Memo**

# **Memo**





مذكرة

مذكرة

## مجلس التعاون لدول الخليج العربية



## المستوردون

العنوان	الاسم التجاري	الدولة
- مستودع GF جبل علي الرئيسي، منطقة جبل علي الحرة، ص.ب.: 61445 دبي، الإمارات العربية المتحدة	LG Electronics Gulf FZE	الإمارات العربية المتحدة
اليوسف للإلكترونيات ذ م م صندوق بريد رقم 25 دبي، الإمارات العربية المتحدة رقم الهاتف: +971-4-2957300 رقم الفاكس: +971-4-2957988	اليوسف للإلكترونيات	
مجموعة عبدالجبار الكوهجي ش.م.ب (م) صندوق بريد 74، المنامة مملكة البحرين	مجموعة عبدالجبار الكوهجي ش.م.ب (م)	البحرين
شركة عمان الخليج ذ.م.م، صندوق بريد 421، الكود 118، مسقط، سلطنة عمان، 118، عمان، السيد راجيش راوكيش راوكيشان rajeshr@otegroup.com ،+96896372373 سجل تجاري رقم: 1/33586/3	المشاريع العمانية الخليجية ش.م.م	عمان
بيت الفيديو والمركز الإلكتروني ذ.م.م ص ب :- 4668 ، الدوحة قطر	شركة بيت الفيديو والمركز الإلكتروني ذ.م.م	قطر
شركة إلكترونيات البابطين ذ.م.م. البابطين ص.ب. 599 ، الصفا 13006 الكويت	شركة إلكترونيات البابطين ذ.م.م.	الكويت
سالم محمد شماخ وشريكاه ص.ب. 3372 ، الحديدة جمهورية اليمن	سالم محمد شماخ وشريكاه	اليمن
شركة يوسف محمد ناغي المتحدة ص.ب 453 جدة 21411 المملكة العربية السعودية	شركة محمد يوسف ناغي المتحدة	السعودية
صندوق بريد 76688 الخبر 31952 المملكة العربية السعودية	الشركة المتحدة للاكترونيات ( إكسترا )	

الأعراض	صوت ضجيج من المجمد	صوات فرقعة	صوات قفعقة	أصوات الطقطقة	الجهاز صاخب ويصدر أصواتاً غير طبيعية.
صوت توقف/بدء طبيعي	صوت توقف/بدء طبيعي				صوت توقف/بدء طبيعي
• عندما تبدأ الثلاجة وتتوقف، يصدر صوت توقف/بدء الترموميترات وبدء/إيقاف الصانع، وهي ظاهرة طبيعية.					• عندما تبدأ الثلاجة وتتوقف، يصدر صوت توقف/بدء الترموميترات وبدء/إيقاف الصانع، وهي ظاهرة طبيعية.
هل يوجد كائن على الجزء العلوي من الجهاز؟					هل يوجد كائن على الجزء العلوي من الجهاز؟
أزل الكائن الموجود على الجزء العلوي من الجهاز.					أزل الكائن الموجود على الجزء العلوي من الجهاز.
سيصدر التحكم في إزالة المصتعن طقطقة عند دورة إزالة المصتعن التلقائي وانتهاء الدورة. سيصدر التحكم في الترموميترات (أو التحكم في الجهاز في بعض الظرف) أيضًا طقطقة عند تشغيل الدورة وإيقافها.					سيصدر التحكم في إزالة المصتعن طقطقة عند دورة إزالة المصتعن التلقائي وانتهاء الدورة. سيصدر التحكم في الترموميترات (أو التحكم في الجهاز في بعض الظرف) أيضًا طقطقة عند تشغيل الدورة وإيقافها.
• تشغيل عادي					• تشغيل عادي
الجهاز غير مستقر بشكل متساو على الأرضية.					الجهاز غير مستقر بشكل متساو على الأرضية.
• الأرضية ضعيفة أو غير مستوية أو أرجل التسوية تحتاج إلى تعديل.					• الأرضية ضعيفة أو غير مستوية أو أرجل التسوية تحتاج إلى تعديل.
الجهاز المزود بضاغط قد يتحرك أثناء التشغيل.					الجهاز المزود بضاغط قد يتحرك أثناء التشغيل.
• عملية التشغيل الطبيعية. في حال كان الصانع لا يتوقف عن القفعقة بعد ثلاث ثوان، قم بإيقاف تشغيل الطاقة للجهاز ثم قم بتشغيلها مرة أخرى.					• عملية التشغيل الطبيعية. في حال كان الصانع لا يتوقف عن القفعقة بعد ثلاث ثوان، قم بإيقاف تشغيل الطاقة للجهاز ثم قم بتشغيلها مرة أخرى.
تدفق الجهاز خلال نظام التبريد.					تدفق الجهاز خلال نظام التبريد.
• تشغيل عادي					• تشغيل عادي
انكماش الجدران الداخلية وتوسيعها بسبب التغيرات في درجة الحرارة.					انكماش الجدران الداخلية وتوسيعها بسبب التغيرات في درجة الحرارة.
• تشغيل عادي					• تشغيل عادي
في حال كان الجزء الجانبي أو الخلفي من الجهاز يلامس خزانة أو حائط، قد تصدر بعض الاهتزازات العادمة صوتاً مسمومًا.					في حال كان الجزء الجانبي أو الخلفي من الجهاز يلامس خزانة أو حائط، قد تصدر بعض الاهتزازات العادمة صوتاً مسمومًا.
• للقضاء على الصوت، تأكد من أن الأجزاء الجانبية والجزء الخلفي لا يلامس أي حائط أو خزانة.					• للقضاء على الصوت، تأكد من أن الأجزاء الجانبية والجزء الخلفي لا يلامس أي حائط أو خزانة.
صوت هسيس من المجمد					صوت هسيس من المجمد
• هذا صوت تمدد الغاز الطبيعي.					• هذا صوت تمدد الغاز الطبيعي.

الأعراض	السبب المحتل والحل
• توجد مياه داخل الجهاز وخارجها.	هل يوجد تسرب مياه حول الجهاز؟ • تحقق مما إذا تسربت المياه من أحد الأحواض أو من مكان آخر.
• تتحقق مما إذا كانت المياه ناتجة عن الطعام المجمد الذائب أو من حاوية مكسورة أو ساقطة.	هل توجد مياه على الجزء السفلي من الجهاز؟ • تتحقق مما إذا كانت المياه ناتجة عن الرياح الموسمية
• خلال موسم الرياح الموسمية، عندما تصل الرطوبة في الجو إلى 90% تقريباً، قد تتشكل قطرات الماء حول جوانب خزانة الثلاجة، وخاصة الجزء العلوي منها. يجب مسح هذه الرطوبة بشكل دوري. اتصل بمسؤول الخدمة للتحقق من احكام غلق الباب أو توصيله بشكل مناسب ومنتظمة بالخزانة.	الرطوبة العالية في موسم الرياح الموسمية

الأجزاء والخواص

الأعراض	السبب المحتمل والحل
باب الجهاز غير مغلق بالكام.	<p>هل الجهاز مائل للأمام؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اضبط القدم الأمامية لرفع الجانب الأمامي قليلاً.</li> </ul>
هل تم تركيب الأرفف بشكل سليم؟	<p>أعد تركيب الأرفف إذا لزم الأمر.</p>
هل أغلقت الباب بقوة مفرطة؟	<p>في حال كنت تستخدم قوة أو سرعة أكثر من اللازم عند غلق الباب، قد يظل مفتوحاً لفترة وجبرة قبل الإغلاق. تأكد من أنك لا تغلق الباب بعنف. أغلق بدون استخدام قوة.</p>
من الصعب فتح باب الجهاز.	<p>هل فتحت الباب بعد إغلاقه مباشرةً؟</p> <p>في حال كنت تحاول فتح باب الجهاز في غضون دقيقة بعد إغلاقه، قد تواجه صعوبات بسبب الضغط الموجود داخل الجهاز. حاول أن تفتح باب الجهاز مرة أخرى في غضون دقائق قليلة حتى يستقر الضغط الداخلي.</p>
المصباح الداخلي في الجهاز لا يضيء.	<p>عطل في المصباح</p> <p>أغلق الباب وأعد فتحه. إذا لم يتم تشغيل المصباح، فيرجى الاتصال بمركز معلومات العملاء في شركة LG Electronics.</p>

## الضجيج

الأعراض	السبب المحتمل والحل
<p>هل تم تثبيت الجهاز على أرضية ضعيفة أو غير مستوية بشكل صحيح؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتركيب الجهاز على أرضية صلبة ومستوية.</li> </ul>	<p>الجهاز صاخب ويصدر أصواتاً غير طبيعية.</p>
<p>هل تلامس الجهة الخلفية من الجهاز الحائط؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اضبط ووضع التثبيت للسماح بمساحة كافية حول الجهاز.</li> </ul>	
<p>هل الأشياء مبعثرة خلف الجهاز؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>أزل الأشياء المبعثرة من خلف الجهاز.</li> </ul>	

الأعراض	السبب المحتمل والحل
يحتوي الجهاز على رائحة سينية.	<p>تقطية وتغليف الطعام بشكل غير مناسب</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتنغطية عناصر الطعام وتغليفها بشكل مناسب، ضع أغطية على الزجاجات ووحدات تخزين السوائل الأخرى.</li> <li>إذا استمرت الرائحة، فقم بإزالة الثلاجة، وارالة جميع المواد الغذائية، وتنظيف الثلاجة جيداً، ومسحها حتى تجف قبل إعادة التشغيل.</li> </ul>
الثلاجة لا تعمل.	<p>مفاتن الترموموستات في موضع "إيقاف تشغيل".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من أن مفاتن منظم الحرارة في وضع "عادي" (رقم 4) وليس في وضع إيقاف التشغيل.</li> </ul>

## المياه

الأعراض	السبب المحتمل والحل
المياه لا تخرج.	<p>قد يكون خزان موزع المياه فارغاً. (الطرز غير الرأسية فقط)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>املاً خزان موزع المياه.</li> </ul>

## التكليف والصقىع

الأعراض	السبب المحتمل والحل
يوجد تكثيف داخل الجهاز أو على أسفل خطاء درج الخضروات.	<p>هل قمت ب تخزين الطعام الساخن دون تبريدة أولاً؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>قم بباريد الطعام الساخن أولاً قبل وضعه داخل الثلاجة أو المجمد.</li> </ul>
هل ترك باب الجهاز مفتوحاً؟	<p>على الرغم من أن التكثيف سيختفي مباشرة بعد غلق باب الجهاز، يمكنك مسحه باستخدام قطعة قماش جافة.</p>
هل تفتح باب الجهاز وتغلقه كثيراً جداً؟	<p>يمكن أن يتكون التكثيف بسبب الحرارة المختلفة عن الخارج. امسح الرطوبة باستخدام قطعة قماش جافة.</p>
هل تضع طعاماً رطباً أو دافئاً بالداخل بدون عزله في حاوية؟	<p>هل تفتح باباً أو باباً بالداخل بدون عزله في حاوية؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>خرّن الطعام في وعاء مغطى أو محكم الغلق.</li> </ul>
الصقىع أو التكثيف تكون داخل الجهاز أو خارجه.	<p>هل تفتح باب الجهاز وتغلقه كثيراً أو هل باب الجهاز مغلق بشكل غير صحيح؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>يمكن أن يتشكل الصقىع أو التكثيف في حال كان البواء الخارجي يخترق داخل الجهاز.</li> </ul>
هل بینة التثبيت رطبة؟	<p>يمكن أن يظهر التكثيف على سطح الجهاز في حال كانت منطقة التثبيت رطبة جداً أو في يوم رطب مثل يوم ممطر. امسح آية رطوبة باستخدام قطعة قماش جافة.</p>
متاخ حار رطب	<p>في المناخ الحار الرطب، كلما فتح باب الثلاجة يدخل الهواء الرطب إلى الداخل، وينتتج عن هذا وجود صقىع زائد على المبشر وتكثيف في قاع صينية التبريد. تجنب فتح الأبواب بشكل متكرر.</p>
الجزء الجانبي أو الأمامي من الجهاز دافىء.	<p>توجد أنابيب التخلص من التكثيف مثبتة بهذه المناطق من الجهاز لتنقلي التكثيف المكون حول منطقة الباب.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>يتثبيت أنبوب تحرير الحرارة على الجانب الأمامي والجانبي من الجهاز لمنع التكثيف. قد تشعر بأنه ساخن بالخصوص مباشرة بعد تثبيت الجهاز أو أثناء الصيف. يمكنك أن تتأكد بأن هذه ليست مشكلة وأن هذا الأمر طبيعي جداً.</li> </ul>

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

## قبل الاتصال بمركز الخدمة

## التردد

الأعراض	السبب المحتمل والحل
لا يوجد تبريد أو تجميد.	<p>هل هناك انقطاع في التيار الكهربائي؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• افحص طاقة الأجهزة الأخرى.</li> </ul> <p>الجهاز غير متصل بالتيار الكهربائي.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتوصيل قابس الطاقة في مأخذ التيار الكهربائي بشكل سليم.</li> </ul> <p>قد ينفجر المنصهر في منزلك أو يتم فصل قاطع الدائرة، أو الجهاز موصل بمأخذ قاطع صدمات الدائرة الكهربائية الأرضي، وحدث فصل لقاطع الدائرة الخاص بالمناخ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تحقق من صندوق التوصيلات الكهربائية الأساسية واستبدل المنصهر أو أعد ضبط قاطع الدائرة. لا تحاول زيادة سعة المنصهر، إذا كانت المشكلة تتعلق بتجاوز حمل الدائرة، فاطلب المساعدة من كهربائي مؤهل لتصليحها.</li> <li>• أعد ضبط قاطع الدائرة على قاطع صدمات الدائرة الكهربائية الأرضي. أما إذا استمرت المشكلة، فاتصل بكهربائي للحصول على مساعدة.</li> </ul>
يوجد تبريد أو تجميد رديء.	<p>هل تم ضبط درجة حرارة المجمد إلى الإعداد الأكثـر دفـقاً خاصـاً بها؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتنبيـن درجة حرارة الثلاجة أو المجمـد على إعداد أكـثـر بـرـودـة.</li> </ul> <p>هل الجهاز معرض لضوء شمس مباشر، أو هل هو قـرـيبـ من كـانـنـ مـوـلـدـ للـحرـارـةـ مثل فـرنـ طـهـيـ أو سـخـانـ؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تتحققـ منـ منـطـقـةـ التـرـكـيبـ وأـعـدـ تـرـكـيبـ الـمـنـتـجـ بـعـدـ عـنـ الـأـشـيـاءـ الـتـيـ تـصـدـرـ الـحرـارـةـ.</li> </ul> <p>هل قـمـتـ بـتـخـزـينـ الطـعـامـ السـاخـنـ دـوـنـ تـبـرـيدـ أوـ لـأـ؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• بـرـدـ الطـعـامـ السـاخـنـ أـوـ لـأـ قـبـلـ وـضـعـهـ دـاـخـلـ الثـلاـجـةـ أوـ الـمـجـمـدـ.</li> </ul> <p>هل تـضـعـ الـكـثـيرـ جـداـ مـنـ الـأـطـعـمـةـ بـمـاـ يـعـيـقـ تـوزـيـعـ الـهـوـاءـ؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• حـافـظـ عـلـىـ جـوـدـ مـسـافـةـ مـنـاسـبـةـ بـيـنـ الـأـطـعـمـةـ.</li> <li>• اـنـرـكـ مـسـافـةـ بـيـنـ الـأـطـبـاقـ، وـإـذـاـ كـانـتـ الـأـرـفـقـ مـغـطـاـةـ بـالـقـمـاشـ أـوـ الـبـولـيـثـيـنـ، قـمـ باـزـ التـهـاـ.</li> </ul> <p>هل أـبـوـابـ الـجـهاـزـ مـقـلـفـةـ بـالـكـاملـ؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قـمـ بـإـغـلـاقـ الـبـابـ بـشـكـلـ كـامـلـ وـتـأـكـدـ مـنـ أـنـ الـطـعـامـ مـخـزـنـ لـأـ يـعـيـقـ الـبـابـ.</li> </ul> <p>هل تـوـجـدـ مـسـاحـةـ كـافـيـةـ حـوـلـ الـجـهاـزـ؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• اـضـبـطـ وـضـعـ التـثـبـيـتـ لـتـوـقـيـرـ مـسـاحـةـ كـافـيـةـ حـوـلـ الـجـهاـزـ.</li> </ul> <p>هل تم ضـبـطـ درـجـةـ حرـارـةـ المـجـمـدـ عـلـىـ وضعـ "ـدـافـيـ"ـ؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قـمـ بـتـنـبـيـنـ درـجـةـ حرـارـةـ الثـلاـجـةـ أوـ الـمـجـمـدـ عـلـىـ إـعـادـ أـكـثـرـ بـرـودـةـ.</li> </ul> <p>هل وـضـعـ طـعـامـاـ ذـاـ رـايـحـةـ قـوـيـةـ؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قـمـ بـتـخـزـينـ الـأـطـعـمـةـ الـتـيـ نـحـتـيـ عـلـىـ رـوـاحـ قـوـيـةـ فـيـ حـاوـيـاتـ مـغـلـفـةـ.</li> </ul> <p>قد تفسـدـ الـخـضـرـوـاتـ أـوـ الـفـاكـهـةـ فـيـ الـدـرـجـ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تـخـاـصـ مـنـ الـخـضـرـوـاتـ الـمـعـقـنـةـ وـنـظـفـ درـجـةـ الـخـضـرـوـاتـ. لا قـمـ بـتـخـزـينـ الـخـضـرـوـاتـ لـفـتـرـةـ طـوـلـةـ جـداـ فـيـ درـجـ الـخـضـرـوـاتـ.</li> </ul>

## الصيانة

### التنظيف

- لا تتمد مطلاً إلى تطهير الأرفف أو الأوعية في غسالة الأطباق. قد تصبح القطع مشوهة بسبب الحرارة.
- يضمن نظام إزالة الثلاج تلقائياً في الجهاز خلو حبيرة المجمد من تراكم الثلاج في ظروف التشغيل العادية. لا يحتاج المستخدمون إلى إزالة الثلاج دويناً.

### نصائح عامة حول التنظيف

- يمكن أن يؤدي إجراء إزالة الثلاج اليدوية أو صيانة أو تنظيف الجهاز أثناء تخزين الطعام في المجمد إلى رفع درجة حرارة الطعام وتقليل عمر التخزين.
- حافظ على نظافة أي أسطح يمكن أن تلامس الطعام بانتظام.
- عند تنظيف الجهاز من الداخل أو الخارج، تجنب مسحه بفرشاة خشنة، أو معجون أسنان، أو مواد قابلة للاشتعال. تجنب استخدام مواد التنظيف التي تحتوي على مكونات قابلة للاشتعال. قد يتسبب ذلك في تغيير الألوان أو إتلاف الجهاز.
- المواد القابلة للاشتعال: الكحول (الإيثانول، الميثانول، الكحول الأيزوبروبيلي، الكحول الأيزوبوتيل، الخ)، المواد المخففة (الترتر)، البيض، البيزبين، السائل القابل للاشتعال، المواد الكاشطة، الخ.
- بعد التنظيف، تأكد إذا كان كابل الطاقة تالفاً.

### تنظيف الهيكل الخارجي

- في حال تنظيف فتحات التهوية الخارجية من الجهاز عن طريق المكبسة الكهربائية، عذرًا يجب أن يكون كبل الطاقة غير متصل من المأخذ لتجنب أي تغريز شحنات قد يتلقى الأجهزة الإلكترونية أو قد يسبب صدمة كهربائية. يوصى بإجراء تنظيف منتظم لأنظمة فتحات التهوية الخارجية والجانبية للحفاظ على تشغيل موثوق به واقتصادي للجهاز.
- يجب المحافظة على نظافة فتحات التهوية الخارجية الموجودة على سطح الجهاز. حيث ينجم عن انسداد فتحات التهوية تشوب حريق أو تلف الجهاز.
- استخدم في تنظيف سطح الجهاز إسفنجية نظيفة أو قطعة قماش ناعمة ومنتفقاً خفيفاً في مياه دافئة. ولا تستخدم منظفات جافة أو خشنة. كما يجب لا تستخدم قطع القماش الملوثة عند تنظيف الأبواب المصنوعة من الصلب المقاوم للصدأ. احرص دائمًا على استخدام قطعة قماش مخصصة ومسحة في نفس اتجاه السطح. حيث يساهم ذلك في تقليل حدوث البقع على السطح أو فقدان لمعانه.

### تنظيف داخلي

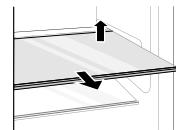
- قبل إزالة رف أو درج من داخل الجهاز، قم بإزالة جميع الأطعمة المخزنة من الرف أو الدرج لمنع التعرض لإصابة أو تلف بالجهاز. بخلاف ذلك، قد تحدث الإصابة بسبب وزن الأطعمة المخزنة.
- افصل الرفوف والأدراج وقم بتنظيفها باستخدام المياه ومنظف مخفف، ثم قم بتجفيفها بما فيه الكفاية قبل إعادتها إلى مكانها.
- بشكل منتظم قم بمسح حشية الباب باستخدام منشفة ناعمة مبللة.
- يجب أن يتم تنظيف الكميات المنسكبة من سلة الباب والبقع لأنها يمكن أن تنقل قدرة التخزين الخاصة بالسلة ويمكنها حتى أن تتلف.

## الرف

## إزاله/إعادة الرف

1

امسک الرف من كلا جانبيه. ثم ارفعه لأعلى وقم بإنزاله عن طريق سحبه للخارج.



2

قم بإعادة تركيب الرف بدفعه إلى الداخل حتى يستقر في الإطار.

- فصل الصيف

**ملاحظة**

- في حالة انقطاع التيار الكهربائي، تخرج الثلاجة من وضع Express Cool (التبريد السريع).

**Defrost ③**

- اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوان في حالة وجود تجمد زائد، وللحصول على أفضل أداء للثلاجة، اضغط على الزر كل ثلاثة أيام.

**Lock ④**

- تعمل خاصية القفل لإغلاق عناصر التحكم في الشاشة.
- اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوان لتفعيل الوظيفة، ولإلغاء التفعيل، اضغط على الزر مرة أخرى لمدة 3 ثوان.

**Smart Connect ⑤**

- تشير خاصية Auto Smart إلى قدرة الجهاز على التنبيل تلقائياً إلى مصادر الطاقة الاحتياطية في حالة عدم وجود مصدر طاقة متقدم، ويشير ضوء LED إلى أن مصدر الطاقة الاحتياطي قيد الاستخدام.

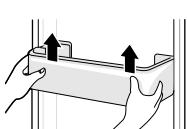
**ملاحظة**

- الحد الأدنى لمتطلبات الاتصال الذكي: يجب أن يكون UPS/العاكس في حالة تشغيل بسعة 600 فولت أمبير بحد أدنى، بالإضافة إلى بطارية بسعة 120 أمبير كحد أدنى متصلة بمحفظ إمداد الطاقة بالثلاجة.
- أثناء استخدام هذه الخاصية، ستعمل الثلاجة على متطلبات الطاقة الأساسية كما يتطلب المنتج.
- قد تختلف نتائج خاصية الاتصال الذكي اعتماداً على عدد الأجهزة التي تعمل على العاكس.
- للتشغيل الأمثل للثلاجة أثناء وضع الاتصال الذكي، يُوصى بإيقاف تشغيل الأجهزة الأخرى غير المستخدمة.
- يُوصى بالتأكد من جودة المواد الغذائية قبل تناولها.

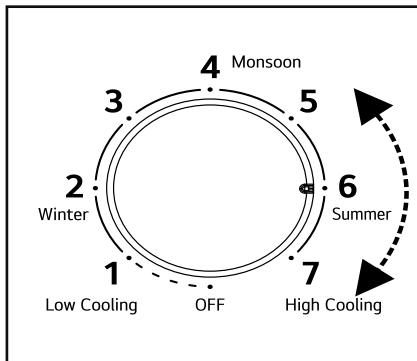
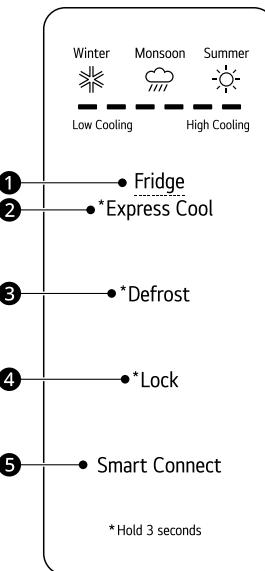
**سلة الباب**

إزالة/إعادة تركيب سلة الباب

1 أمسك كلاً من طرفي السلة وقم ببارتها برفعها لأعلى.



2 قم بإعادة تركيب سلة الباب بعكس ترتيب عملية الفك.

النوع ب: لطراز الشاشة<sup>1</sup>**Fridge ①**

اضغط على زر Fridge للتحكم في درجة حرارة الثلاجة.

**Express Cool ②**

يعمل وضع Express Cool (التبريد السريع) للتحكم في درجة حرارة الثلاجة. اضغط مع الاستمرار على Express Cool لمدة 3 ثوان. في هذا الوضع، يعمل الضاغط بأقصى سعة تبريد لخفض درجة حرارة الثلاجة بسرعة. ويتم إيقاف تشغيله تلقائياً بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المئوية.

## لوحة التحكم

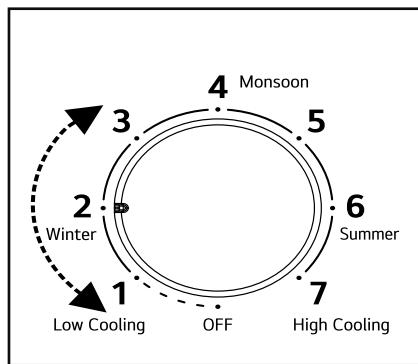
قد تختلف لوحة التحكم الفعلية من طراز لأخر.

- فصل الشتاء

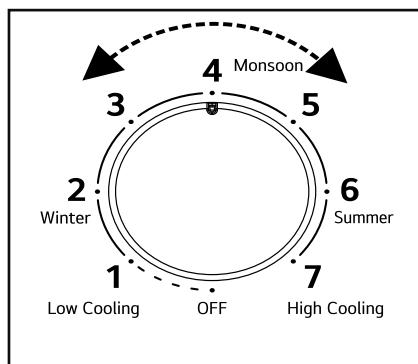
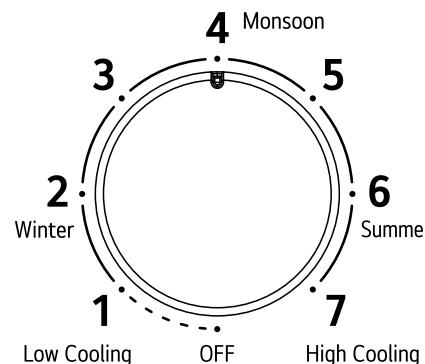
### لوحة التحكم والوظائف

1\* لا تتوفر لوحة التحكم هذه إلا في بعض الطرز.

النوع أ: لطراز مقبض التحكم\*



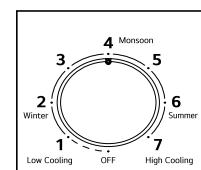
- فصل الرياح الموسمية



إعداد قرص المقبض  
يمنح المقبض المصمم خصيصاً إمكانية التحكم في درجة الحرارة داخل الثلاجة.

- أبرد القوس لتحديد درجة الحرارة المرغوبة بين 1 (بارد) و 7 (أبرد درجة).
- قبل التحميل، اترك الثلاجة تعمل لمدة 12 ساعة في الموضع رقم 4.

12+  
Hours



- ضبط درجة الحرارة كما هو موضح في الصورة.

اقلب السلة لأسفل لحفظ على الأشياء الصغيرة التي يقل وزنها عن 0.5 كجم فقط.  
اقلب السلة لأعلى لتخزين زجاجات سعة 2 لتر في السلة السفلية.

## 26 سلة كبيرة

### مزايا إضافية

- حامل البيض وصينية لصنع الثلج:<sup>1</sup> موقع تخزين محدد للبيض. يمكن استخدامه أيضاً لصنع الثلج في الفريزر.
- قفل الباب: قفل من النوع القابل للصيانة، اضغط على المفتاح الداخلي لـ "قفل وفتح" هذا القفل.
- جوان مضاد للبكتيريا: جوان فعال مضاد للبكتيريا يمنع نمو البكتيريا داخل الثلاجة.
- نوع المقابض: مقابض أنيقة قوية مع قبضة أفضل مع أفال جيدة ومتانة.

تُخزن الخضروات الصغيرة مثل الليمون والقلفل والكمبرة وما إلى ذلك.  
وتوتُوضع في صينية الخضروات.

**9 صينية الخضروات**

تُستخدم لتخزين الأطعمة والخضروات (تختلف سعة التخزين حسب طراز الثلاجة)

**10 حامل القاعدة المزود بدرج<sup>1\*</sup>**

الحد الأقصى لسعة التخزين 5 كجم في درج حامل القاعدة.  
لتخزين الخضروات الجافة فقط مثل البطاطس والبصل وما إلى ذلك.

**11 رجل قابلة للتعديل**

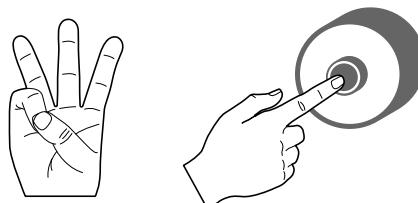
**12 مصباح بقدرة 10 وات/LED**

**13 مقبض التحكم في الحرارة**

يمُنحك المقبض المصمم خصيصاً إمكانية التحكم في درجة الحرارة داخل الثلاجة.

**14 زر فك التجميد**

يمكن استخدام زر فك التجميد لإزالة المصبِع الزائد والثاج من مكونات الفريزير. لتحسين كفاءة الثلاجة، ادفع مقبض فك التجميد بعد كل 3 أيام/وصل مستوى الثاج إلى مؤشر فك التجميد.



**15 سلة صغيرة<sup>1\*</sup>**

**16 صندوق مستحضرات التجميل<sup>1\*</sup>**

موضع تخزين محدد لمستحضرات التجميل والأدوية.  
قم بتخزين الأدوية التي يمكن وضعها في الثلاجة فقط.

**17 سلة صغيرة<sup>1\*</sup>**

**18 سلة صغيرة**

**19 سلة صغيرة<sup>1\*</sup>**

**20 Lock (القلق)<sup>1\*</sup>**

**21 حقيبة بسحاب<sup>1\*</sup>**

وهي عبارة عن حقيقة من النايلون بسحاب يساعد على تخزين الأشياء الصغيرة مثل الليمون والزنجبيل والكمبرة وغيرها.  
قم بفك السحاب لوضع العناصر الغذائية داخلها، ثم أغلقها.

**22 دليل وضع الزجاجات<sup>1\*</sup>**

**23 سلة كبيرة**

**24 حامل الأكياس<sup>1\*</sup>**

يساعد على تعليق العناصر الموضوع في كيس بوليثان.

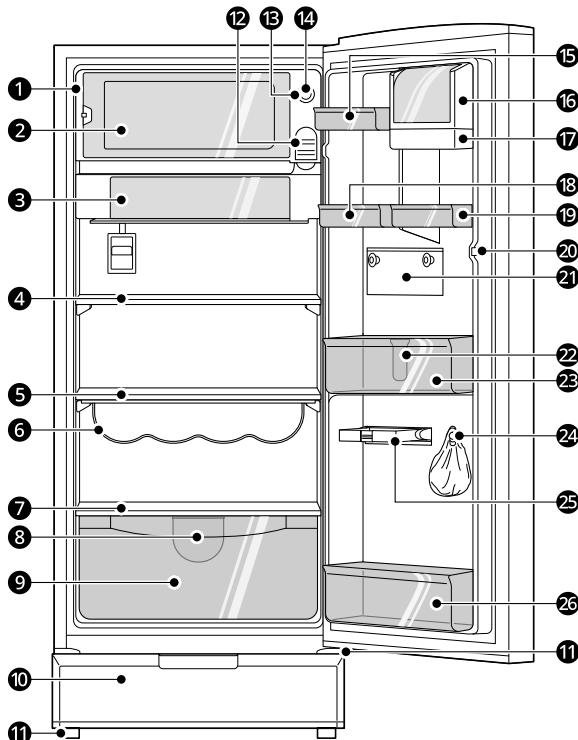
**25 سلة قابلة للقلب<sup>1\*</sup>**

## خواص المنتج

قد يختلف الشكل الخارجي للجهاز أو مكوناته من طراز لآخر.

### الجهة الداخلية

1\* لا تتوفر هذه الخاصية إلا في بعض الطرز.



1 إطار المُبخر

2 باب المُبخر

3 صينية المُبخر

4 الرف العلوي

5 الرف السفلي

6 حامل الزجاجة<sup>1\*</sup>

اسحب حامل الزجاجة للأسفل لتخزين ما يصل إلى أربعة زجاجات مياه سعة لتر واحد. قم بطيه عندما لا يكون قيد الاستخدام.

7 درج الحفاظ على الخضروات<sup>1\*</sup>

يحتفظ بالرطوبة ويساعد في الحفاظ على الخضروات طازجة، ويعفيها من التعفن.

8 صينية الخضروات الصغيرة<sup>1\*</sup>

- لا تفوت في ملء الجهاز، لا يمكن للهواء البارد أن يمر بشكل صحيح إذا كان الجهاز مملوءاً أكثر من الحد اللازم.
- إذا قمت بضبط درجة حرارة منخفضة بشكل كبير للطعام، ربما يتجمد. لا تقم بضبط درجة حرارة أقل من درجة الحرارة المطلوبة للطعام ليتم تفريزه بشكل صحيح.
- في حال وجود حجيرات تبريد في الجهاز، لا تخزن الخضروات والفواكه التي تحتوي على محتوى ذي رطوبة عالية في حجيرة التبريد لأنها قد تتجمد بسبب انخفاض درجة الحرارة.
- اتبع دائماً تعليمات الشركة المصنعة للأغذية بشأن مدة التخزين المسموح بها للأطعمة المجمدة. لا تتجاوز وقت التخزين الموصى به للطعام.
- ضع علامة على تاريخ التخزين، ومدة التخزين المسموح بها، واسم المواد الغذائية على العبوة لمنعها من تجاوز الحد الزمني للتخزين.
- في حالة حدوث انقطاع التيار الكهربائي، اتصل بشركة الكهرباء وأسأل عن مدة الانقطاع.
  - يجب أن تتجنب فتح الأبواب أثناء قصص الطاقة عن الجهاز.
  - عندما يعود مصدر الطاقة إلى وضعه الطبيعي، تتحقق من حالة الطعام.
  - إذا استمر انقطاع التيار الكهربائي لفترة أطول، خاصة خلال أشهر الصيف، فيرجى اتباع الإرشادات التالية:
    - لا تضع طعاماً إضافياً في الجهاز أثناء انقطاع التيار الكهربائي.
    - إذا تم الإعلان عن انقطاع التيار الكهربائي ومن المتوقع أن يستمر لأكثر من 10 ساعات، قم بإعداد بعض الثلج ووضعه في وعاء على الرف العلوي للثلجية.
    - نظراً لارتفاع درجة حرارة الجهاز أثناء انقطاع التيار الكهربائي أو أي عطل آخر، سينخفض العمر الافتراضي للطعام وستنخفض جودته. إذا لزم الأمر، قم بمعالجة الطعام المذاب وقم بتجميده مرة أخرى في حالة الطهي.

## التشغيل

### قبل الاستخدام

#### ملاحظات التشغيل

- للاستفادة من استخدام الطاقة بأقصى كفاءة، ضع جميع الأجزاء الداخلية (مثل صناديق الأبواب والأدراج والرفوف) في مكانها الأصلي.
- تأكيد من وجود مسافة كافية بين الأطعمة المخزنة. يسمح هذا للهواء البارد بالانتشار بالتساوي ويختفي من فوائير الكهرباء.
- خزن الأطعمة الساخنة فقط بعد أن تبرد لمنع التكتف أو التجمد.
- عند تخزين الطعام في وحدة المجمد، قم بضبط درجة حرارة المجمد على درجة حرارة أقل من الموضحة على الطعام.
- لا تقم بتعيين درجة حرارة المفتح على درجة أقل من اللازم.
- لا تضع الطعام بالقرب من مستشعر درجة الحرارة في وحدة التلاجة. حافظ على مسافة 3 سم على الأقل من المستشعر.

### تخزين الأطعمة بكفاءة

- قد يتجمد الطعام أو يفسد إذا تم تخزينه في درجة حرارة غير مناسبة. اضبط التلاجة على درجة الحرارة الصحيحة المناسبة لتخزين الطعام.
- خزن الطعام المجمد أو الأطعمة المبردة داخل أووية محكمة الغلق.
- تتحقق من تاريخ انتهاء الصلاحية والملاصق (تعليمات التخزين) قبل تخزين الطعام في الجهاز.
- لا تخزن الطعام لفترة طويلة من الوقت إذا كان يفسد بسهولة عند درجة حرارة منخفضة.
- لا تضع الأطعمة غير المجمدة مباشرة مع الأطعمة المجمدة بالفعل. لا تخزن كميات كبيرة من الطعام الخارج.
- إذا كنت ترغب في تجميد الطعام على مدار عدة أيام، فقم بتخزين ما يصل إلى ثلثي أقصى كفاءة تجميد.
- قم بتجميد الطعام بكميات صغيرة الحجم لتجميد، وتسهيل، وتدوير والمعالجة بشكل أسرع.
- ضع الأطعمة المبردة أو الطعام المجمد داخل أي من التلاجة أو المجمد فور شرائه.

- قم بتخزين اللحوم والأسماك الطازجة في حاويات مناسبة داخل البراد، حتى لا تلامس الأطعمة الأخرى أو ت قطر عليها.

- يمكن تخزين الأطعمة المبردة وغيرها من الأطعمة أعلى درج الحرارات.

- تجنب إعادة تجميد أي طعام كان قد تم ذوبان تجميده بشكل كامل. تجميد أي طعام كان قد تم ذوبان تجميده بشكل كامل سوف يقلل من مذاقه وتغذيته.
- خذ كمية الطعام التي تحتاجها فقط. استهلك الطعام المذاب بسرعة. لا يمكن إعادة تجميده إلا بعد طهيه.

- برد الطعام الساخن قبل التخزين. في حال وضع طعام ساخن جداً في الداخل، يمكن أن تزداد درجة الحرارة الداخلية للجهاز مما يؤثّر بالسلب على الأطعمة الأخرى المخزنة في الجهاز.

- قبل وضع الطعام في الجهاز، نظف الجزء الداخلي والخارجي للجهاز بماء دافئ وسائل تنظيف مخفف لإزالة رواسب التصنيع.
- يجب أن يضع المستخدمون في اعتبارهم أن الصبّع قد يكون إذا لم يُغلق الباب بالكامل، أو في حال كانت الرطوبة مرتفعة خلال الصيف.
- تأكيد من وجود مسافة كافية بين الطعام المخزن على الرف أو سلة الباب ليسعى بإغلاق الباب بالكامل.
- قد يتسبب فتح الباب لفترات طويلة في زيادة درجة الحرارة بصورة ملحوظة داخل حجارات الجهاز.
- إذا ترك جهاز التبريد فارغاً لفترات طويلة، فاعلّقه، وقم بإزالة الثلوج المتراكمة فيه، ونظفه، وجفّفه، ودع الباب مفتوحاً لمنع تكون الغفن داخل الجهاز.
- لاحظ أن ارتفاع درجة الحرارة بعد إزالة الثلوج له نطاق مسموح به في مواصفات الجهاز. إذا كنت ترغب في تقليل التأثير على تخزين الطعام بسبب ارتفاع درجة الحرارة، قم بإغلاق أو حفظ الطعام المخزن في عدة طبقات.

### إنذار فتح الباب

- لا تتوفر هذه الخاصية إلا في بعض الطرز.
- يصدر الإنذار صوتاً في حالة ترك الباب مفتوحاً أو لم يتم إغلاقه تماماً.

#### ملاحظة

- اتصل بمركز معلومات العملاء لشركة LG Electronics إذا استمر صوت المنبه بعد فتح كل الأبواب.

### كشف الأعطال

- لا تتوفر هذه الخاصية إلا في بعض الطرز.
- يمكن للجهاز الكشف عن المشاكل بشكل تلقائي أثناء التشغيل.

#### ملاحظة

- إذا تم الكشف عن مشكلة، لا يعمل الجهاز ويتم عرض رمز خطأ حتى عند الضغط على أي زر.
- إذا ظهر خطأ على الشاشة، لا تقم بابيقاف تشغيل الطاقة، واتصل فوراً بمركز معلومات العملاء لشركة LG وابلغ عن الخطأ. إذا قمت بابيقاف تشغيل الطاقة، فقد يواجهك التصليح من مركز المعلومات صعوبة في اكتشاف المشكلة.

قم بثبيت الأجزاء مثل الأرفف ومقبض الباب بشرط لمنع السقوط أثناء تحريك الجهاز.

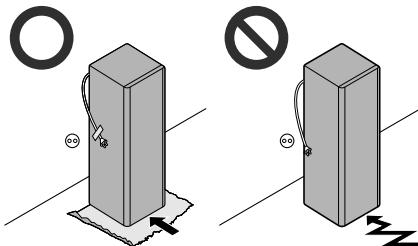
3

قم بتحريك الجهاز بواسطة أكثر من شخصين بعناية. عند نقل الجهاز لمسافة طويلة، أبق الجهاز في وضع رأسى.

4

#### ٤ تبيه

- قم بتحريك الجهاز بعناية على الأرضيات الحساسة لتجنب تلف الأرضية.
- استخدم الورق المقوى أو حصيرة الأرضية أو السجادة لمنع احداث خدوش على الأرض عند تركيب الجهاز أو تحريكه.
- لا تقم بتحريك الجهاز بشكل متعرج.



بعد تركيب الجهاز، قم بترصيل قابس الطاقة في المأخذ الرئيسي لمقبس الخرج، وقم بتشغيله.

5

## درجة الحرارة المحيطة

تم تصميم الجهاز للعمل ضمن نطاق محدود من درجات الحرارة المحيطة، وذلك حسب المنطقة المناخية.

قد تتأثر درجات الحرارة الداخلية بسبب موقع الجهاز، ودرجة الحرارة المحيطة، ومتى فتح الباب، وما إلى ذلك.

يمكنك العثور على فئة المناخ في ملصق التصنيف.

درجة الحرارة المحيطة "درجة منوية"	فئة المناخ
32+ - 10+	(درجة الحرارة الممتدة) SN
32+ - 16+	(درجة الحرارة) N
**38+ - 18+ / 38+ - 16+	(شبيه استوائي) ST
18+ / 43+ - 16+ / *43+ - 10+ **43+ -	T (استوائي)

\* أستراليا، الهند، كينيا

\*\* الأرجنتين

## تشغيل الطاقة

### توصيل الجهاز

لتوصيل الجهاز، قم بتوصيل قابس الطاقة بمقياس الخرج. لا تشارك الأجهزة الأخرى نفس المأخذ الكهربائي.

### ملاحظة

- بعد توصيل سلك التيار الكهربائي (أو القابس) بمقياس، انتظر لمدة ثلاثة أو أربع ساعات قبل وضع الطعام في الجهاز. إذا قمت بإضافة الطعام قبل تبريد الجهاز بالكامل، فقد يفسد الطعام.
- لإيقاف تشغيل الجهاز، قم بفصل قابس الطاقة عن مقياس الخرج.

## تحريك الجهاز لنقله إلى مكان آخر

### تحريك الجهاز

1 قم بإخراج الطعام من داخل الجهاز.

2 قم بإصلاح قابس الطاقة.

- طرز بخطاف لقابس الطاقة.

قم بسحب قابس الكهرباء وإدخاله وثبيته في وصلة قابس الطاقة في الجزء الخلفي أو أعلى الجهاز.

- طرز بدون خطاف لقابس الطاقة.

قم بسحب قابس الطاقة وثبيت كابل إمداد الطاقة باستخدام شريط على جانب الجهاز حيث يوجد مقياس الطاقة في موقع التركيب.

### ملاحظة

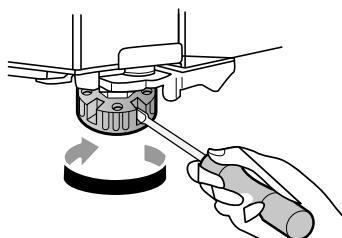
- الأجهزة التي تدرج ضمن فئة "درجة الحرارة الممتدة" (SN) إلى درجة الحرارة "الاستوائية" (T) مصممة للاستخدام في درجة حرارة محيطة تتراوح بين 10 و 43 درجة منوية.

## ضبط مستوى الجهاز

### ضبط رجل الاستواء

في حالة عدم ثبات الجهاز أو وجود صعوبة في غلق الأبواب، قم بضبط وضعية الجهاز مستعيناً بالتعليمات أدناه.

أدر رجل الاستواء في اتجاه عقارب الساعة لرفع هذا الجانب من الجهاز أو إلى أدره عكس عقارب الساعة لخفض نفس الجانب.

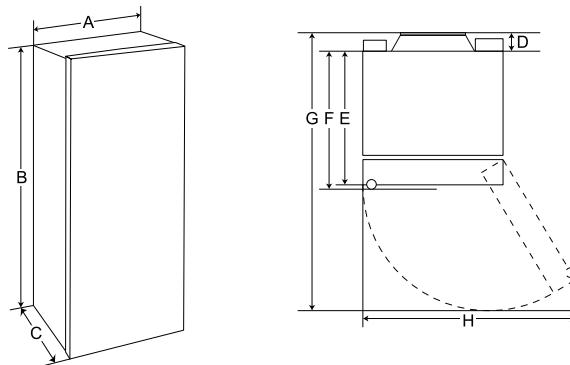


## الترکیب

## قبل إجراء الترکیب

## الأبعاد والخلوصات

قد تؤدي المسافة الصغيرة جداً بين الجهاز والعناصر المجاورة له إلى تدني قدرته على التجميد وزيادة تكاليف الكهرباء. يُراعي أن تكون المسافة بين ظهر الجهاز وأى حائط أكثر من 50 ملم عند ترکیب الجهاز.



الحجم (مم)					ملاحظة	-
e	d	c	b	a		
565	534	534	537	537		A
1217	1172	1172	1142	1142	حامل القاعدة (ث/ س)	B
1322	1277	1277	1247	1247	عرض حامل القاعدة	
668	621	621	616	598	المقبض (ث/س)	C
700	650	650	656	638	عرض المقبض	
38	38	38	38	20		D
630	583	583	578	578		E
662	612	612	618	618		F
1145	1067	1067	1077	1059		G
943	891	891	913	913	المقبض (ث/س)	H

## ملاحظة

- يمكنك تحديد نوع الجهاز عند مراجعة البطاقة الموجودة داخله.

- تجنب التعلق بأبواب الجهاز أو حجرة التخزين أو الرف، أو الصعود عليه.
- لا تخزن كمية مفرطة من زجاجات المياه أو حاويات الأطباق الجانبية على شبكات الباب.
- لا تفتح باب الجهاز أو تعلقه بقوة مفرطة.
- إذا كانت مفصلة باب المنتج تالفة أو تعمل بشكل غير سليم، فتوقف عن استخدامه واتصل بمركز خدمة **LG Electronics**.
- امنع الحيوانات من قضم كبل الطاقة أو خرطوم المياه.
- لا تأكل مطلاً للأطعمة المجمدة فور إخراجها من حجرة المجمد. فهناك خطر التجمد أو تشكيل بثور الصقيع. الإسعافات الأولية: ضعها على الفور تحت الماء الجاري البارد. لا تقم برميها بعيداً.
- احرص ألا تعلق يدك أو قدمك عند فتح باب الجهاز أو الباب المزدوج أو إغلاقه.

### الصيانة

- هذا الجهاز مزود بلمبة LED داخلية لا تحتاج إلى أي صيانة. تجنب إزالة غطاء اللمنة أو إزالة لمنة LED لمحاولة الإصلاح أو التغيير. يُرجى الاتصال بمركز معلومات العملاء لشركة **LG Electronics**.
- لا تتطهف الأغطية أو الأرفف الزجاجية بالمياه الدافئة عندما تكون باردة. قد تنكسر في حال تعرضها للتغير مفاجئ بدرجات الحرارة.
- تجنب وضع الأرفف في الاتجاه العكسي. فقد تسقط من مكانتها.
- إذا تكون الثلوج داخل حجرة المجمد، فيرجى التواصل مع خدمة العملاء في شركة **LG Electronics** لا تستخدم أجسام حادة الحواف لإزالة أي صقيع أو تراكم للجليد. لا تستخدم البخاخات أو أجهزة التدفئة الكهربائية مثل سخانات المروحة أو محففات الشعر أو أجهزة التنظيف بالبخار أو مصادر الحرارة الأخرى لإزالة الجليد. حيث يمكن أن تتشوه الأجزاء البلاستيكية.
- تخلص من الثلوج داخل وعاء الثلوج في وحدة المجمد أثناء انقطاع ممتد للتيار الكهربائي.

- لا تستخدم مواد قابلة للاحتراق أو قابلة للاشتعال (مواد مثل إيثر، وبنزين، وكحول، ومواد كيميائية، وغاز نفطي مسال، ورذاذ قابل للاحتراق، ومبيد حشرات، ومعطر هواء، ومستحضرات تجميل، وما إلى ذلك) أو تخزنها بالقرب من الجهاز.
- يتضمن هذا الجهاز وصلة أرضية للأغراض الوظيفية.
- التوصيل بمزود مياه الشرب فقط.
- في حالة التوصيل بمصدر إمداد بالمياه، فقم بتوصيله بمصدر مياه صالحة للشرب فقط.
- يملاً بمياه الشرب فقط.
- إذا كنت تستخدم صانع الثلوج أو خزان ماء في موزع، فتأكد من ملئه بمياه صالحة للشرب فقط.

## الخلاص

- عند التخلص من الجهاز، قم بإزالة حشية الباب بينما تترك الرفوف والسلال في مكانها وقم بإبعاد الأطفال عن الجهاز.

## تنبيه

### !! تنبيه

- للحد من مخاطر حدوث إصابات طفيفة للأشخاص، أو حدوث عطل، أو تلف المنتج أو الممتلكات عند استخدام المنتج، يجب اتباع احتياطات السلامة الأساسية، بما فيها ما يلي:

## التركيب

- بعد إخراج الجهاز من العبوة، قم بفحص الجهاز من أي ثلف يمكن أن يكون قد وقع أثناء النقل.
- انتظر من 3 إلى 4 ساعات للتأكد من أن دائرة المبرد تعمل بكفاءة تامة.
- قم بتحريك الجهاز بعناية على الأرضيات الحساسة لتجنب تلف الأرضية.

## التشغيل

- لا تلمس الطعام المُجمد أو الأجزاء المعدنية في حجرة الفريزر بأي مُبللة أو رطبة. قد يتقرح الجلد من شدة البرد.
- تجنب وضع الحاويات أو القناني أو العلب الزجاجية (خاصة تلك التي تحتوي على مشروبات غازية) داخل حجرة المُجمد أو على الرفوف أو في صندوق الثلوج الذي سيتعرض لدرجات حرارة دون التجمد. فقد تتمدد محتوياتها عند التجمد، وتؤدي إلى كسر الحاوية مما يُسبب التعرض للإصابة.
- قد يتعرض الزجاج المقسى على الجانب الأمامي من باب الجهاز أو الأرفف إلى الضرر بسبب الاصطدام. في حال كسره، تجنب لمسه باليدين.

- تخلص من جميع مواد التعبئة (مثل أكياس البلاستيك ومادة الستايلروفوم) بعيداً عن متناول الأطفال، إذ يمكن لمواد التغليف أن تسبب الاختناق.
- لا توصلّ الجهاز بمحول متعدد المقابس لا يوجد كابل طاقة (موصل به).
- يجب توصيل الجهاز بخط كهرباء يكون مخصصاً له ومزوداً بمصهر منفصل.
- لا تستخدم مأخذ متعدد المقابس غير مورض بشكل صحيح (محمول). يجب أن يتوافق مع الموصفات الفنية للجهاز ولا يجوز استخدامه إلا للجهاز.

## التشغيل

- لا تستخدم الجهاز لأي غرض (تخزين مواد طبية أو تجريبية أو للشحن) بخلاف الاستخدام لتخزين أي طعام منزلي مأولف.
- في حال اختراق المياه لأجزاء إلكترونية من الجهاز، افصل مقبس الطاقة وتواصل مع مركز معلومات العلامة في شركة **LG Electronics**.
- لا توصل مقبس الطاقة أثناء عاصفة رعدية أو برق شديد أو في حالة عدم استخدامه لفترة طويلة من الوقت.
- تجنب لمس قابس الطاقة أو عناصر التحكم في الجهاز بيدين مبتلين.
- احرص على عدم ثني كابل الطاقة بشكل مفرط أو وضع شيء ثقيل عليه.
- فصل فوراً مقبس الطاقة وتواصل مع مركز معلومات العلامة في شركة **LG Electronics** في حال اكتشافك لصوت أو رائحة أو دخان غريب صادر من الجهاز.
- لا تضع يديك أو أشياء معدنية داخل المنطقة التي ينبعث منها الهواء البارد، أو غطاء أو جهاز يصدر حرارة في الخلف.
- لا تستخدم قوة مفرطة أو تصطدم بالغطاء الخلفي للجهاز.
- احذر من تواجد الأطفال بالجوار عندما تفتح باب الجهاز أو تغلقه. قد يصطدم الطفل بالباب وينسب له بإصابة.
- تجنب خطر احتجاز الأطفال داخل الجهاز. يمكن أن يُصاب الطفل المحتجز داخل الجهاز باختناق.
- لا تضع الحيوانات الحية مثل الحيوانات الأليفة داخل الجهاز.
- لا تضع أشياء قليلة أو هشة أو حاويات مملوقة بسائل أو مواد قابلة للاحتراف، أو أشياء قابلة للاشتعال (مثل الشموع والمصابيح وما إلى ذلك) أو أجهزة تدفئة (مثل الأفران والسخانات وما إلى ذلك) على الجهاز.
- لا تضع أية أجهزة إلكترونية (مثل مدفأة أو هاتف محمول) داخل الجهاز.
- إذا كان هناك تسرب غاز (أيزوبيوتان)، أو بروبان، أو غاز طبيعي، أو ما إلى ذلك، فلا تلمس الجهاز أو قابس الطاقة وقم بتهوية المكان على الفور. يستخدم هذا الجهاز غاز تبريد (أيزوبيوتان، R600a). على الرغم من أنه يستخدم كمية صغيرة من الغاز، إلا أنه لا يزال غازاً قابلاً للاشتعال. يمكن أن يتسبب تسرب الغاز أثناء نقل أو تركيب أو تشغيل الجهاز في نشوب حريق أو انفجار أو إصابة في حالة حدوث الشرر.

- لا تتنظر الجهاز بفرش، أو قطع ملابس، أو الإسفنجات ذات الأسطح الخشنة أو تلك المصنوعة من مادة معدنية.
- يجب فقط على موظفي الخدمة المؤهلين من مركز خدمة **LG Electronics** فك الجهاز أو إصلاحه.

### مخاطر الحرائق والمواد القابلة للاشتعال

- في حال اكتشاف تسريب، تجنب أية ألسنة لهب مكتوفة أو مصادر محتملة للاشتعال وقم بتنهية الغرفة التي يتواجد بها الجهاز لعدة دقائق. لكي تتجنب تكون خليط هواء غازي قابل للاشتعال في حال حدث تسريب في دائرة التبريد، يجب أن يتماشى حجم الغرفة المستخدم فيها الجهاز مع كمية غاز التبريد المستخدم. يجب أن تكون مساحة الغرفة 1 متر مربع لكل 8 جرام من غاز التبريد **R600a** داخل الجهاز.
- قد يشتعل غاز التبريد المتسرّب من الأنابيب أو يتسبّب في انفجار.
- يتم توضيح مقدار غاز التبريد داخل الجهاز الخاص على لوحة التعريف الموجودة داخل الجهاز.

### التركيب

- عند نقل هذا الجهاز ، ينبغي توفر شخصين أو أكثر للإمساك به بآحكام.
- قم بتركيب الجهاز على أرضية صلبة ومستوية.
- تجنب تركيب الجهاز في أماكن الرطوبة والغبار. تجنب تركيب أو تخزين الجهاز في الهواء الطلق أو في مساحة معرضة للتأثيرات الجوية كضوء الشمس المباشر أو الرياح أو المطر أو درجات الحرارة دون درجة التجمد.
- لا تضع الجهاز تحت ضوء الشمس المباشر أو تعرّيشه للحرارة من قبل أجهزة حرارية مثل الموقد أو المدافئ.
- احرص على عدم كشف الجزء الخلفي من الجهاز عند التركيب.
- قم بتركيب الجهاز في مكان حيث يسهل فصل قابس الطاقة عن الجهاز.
- احرص على عدم السماح لباب الجهاز بالسقوط أثناء التجميع أو التفكيك.
- احرص على عدم قطع، أو سحق، أو تدمير قبل الطاقة أثناء تجميع باب الجهاز أو تفكيكه.
- احرص على عدم توجيه مقبس الطاقة لأعلى أو السماح للجهاز أن يميل في عكس اتجاه مقبس الطاقة.
- لا تقم بتعديل سلك الطاقة أو تمديده.
- تأكّد أن مقبس الخرج مؤرض بشكلٍ صحيح، وبذلك لا يتلف سن التأريض على سلك الطاقة أو تتم إزالته من مقبس الطاقة. لمزيد من التفاصيل عن التأريض، يمكنك الاستفسار عن ذلك من مركز معلومات العملاء في شركة **LG Electronics**.
- يأتي هذا الجهاز مزوّداً بسلك طاقة يحتوي على موصل تأريض للجهاز وقابس طاقة بوصلة تأريض. يجب توصيل قابس الطاقة بمقبس خرج مناسب مثبت ومؤرض وفقاً لجميع القوانين واللوائح المحلية.
- لا تعمد مطلقاً إلى بدء تشغيل أي جهاز تبدو عليه أي علامات تلف. إذا ساورتك الشكوك، فاتصل بالوكيل.

- خدمات المطاعم والتطبيقات المماثلة لمتاجر الجملة.

• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام في المنشآت المحمولة أو المتنقلة، مثل الاستخدام في المنشآت البحرية أو في عربات السكن المتنقلة، حيث سيتحرك الجهاز أثناء التشغيل.

يُحذّرك هذا الرمز بأن المواد القابلة للاشتعال يمكن أن تشتعل أو أن ينشب عنها حريق في حالة عدم توخي الحذر.



- يحتوي هذا الجهاز على كمية صغيرة من وسيط تبريد الآيزوبوتان (R600a)، ولكنه قابل للاشتعال أيضًا. عند نقل وتركيب الجهاز، يجب توخي الحذر لضمان عدم تعرض أجزاء من دائرة التبريد للتلف.
- يتطلب غاز التبريد وغاز المادة العازلة القابل للاشتعال المستخدمان بالجهاز إجراءات خاصة للتخلص منهما. استشر وكيل الخدمة أو شخصًا مؤهلاً بشكل مماثل قبل التخلص منها.
- لا تتلف دائرة غاز التبريد.
- في حالة تلف سلك الطاقة أو ارتفاع فتحة المقبس، يجب استبدالها. لا تستخدم سلك الطاقة واتصل بمركز خدمة معتمد من أجل تجنب وقوع المخاطر.
- لا تضع المأخذ المحمولة متعددة المخارج/المقبسات أو أسلاك التيار الكهربائي المحمولة خلف الجهاز.
- أدخل قابس الطاقة بإحكام في مقبس الخرج بعد إزالة أي رطوبة أو غبار بشكل كامل.
- احرص دائمًا على عدم فصل الجهاز مصدر الطاقة من خلال شد كابل الطاقة. وإخراج قابس الطاقة من مقبس الخرج، احرص دائمًا على الإمساك به بإحكام قبل أن تقوم بجذبه في وضعية مستقيمة.
- حافظ على خلو فتحات التهوية الموجودة على الغلاف الخارجي أو بالهيكل المدمج للجهاز، من العوائق.
- لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول ذات الدافع القابل للاشتعال داخل هذا الجهاز.
- لا تقم بإيالة الجهاز لدفعه أو جذبه عند نقله.
- تأكد عند وضع الجهاز من أن سلك التيار الكهربائي غير عالق أو تالف.
- لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو غيرها من الوسائل لتسريع عملية إذابة الثلج.
- لا تستخدم مجفف الشعر لتجفيف الجهاز من الداخل أو تضع شمعة بالداخل لإزالة الروائح.
- لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل حميرات تخزين الطعام بالجهاز، ما لم تكن من النوع الذي توصي به الشركة المصنعة.
- احرص ألا يعلق جزء من الجسم مثل اليد أو القدم أثناء تحريك الجهاز.
- أفصل سلك الطاقة قبل تنظيف الجهاز من الداخل أو الخارج.
- لا تقم برش المياه أو المواد القابلة للاشتعال (معجون الأسنان، والكحول، ومحفف الدهان، والبنزين، والسوائل القابلة للاشتعال، ومواد التنظيف وما إلى ذلك) على الجزء الداخلي أو الخارجي من الجهاز لتنظيفه.

## إرشادات السلامة

### اقرأ جميع الإرشادات قبل الاستخدام

يتمثل الغرض من إرشادات السلامة التالية في الحيلولة دون وقوع المخاطر غير المتوقعة أو الأضرار الناجمة عن التشغيل غير الآمن أو غير الصحيح للمنتج. يتم تقسيم الإرشادات إلى "تحذير" و"تنبيه" على النحو الموضح أدناه.

#### رسائل السلامة

يتم عرض هذا الرمز للإشارة إلى الأمور وعمليات التشغيل التي يمكن أن تسبب مخاطر، فاحرص على قراءة الجزء الذي يحمل هذا الرمز بعناية واتبع الإرشادات لتجنب المخاطر.



#### تحذير

يشير هذا إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يسبب وقوع إصابة خطيرة أو الوفاة.



#### تنبيه



يشير هذا إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يتسبب في وقوع إصابة طفيفة أو تلف المنتج.

## تحذير

### تحذير

• لتفيل مخاطر وقوع انفجار، أو نشوب حريق، أو حدوث وفاة، أو التعرض لصدمة كهربية، أو حدوث إصابة، أو حروق للأشخاص عند استخدام المنتج، يجب اتباع احتياطات السلامة الأساسية، بما فيها ما يلي:

#### السلامة الفنية

• هذا الجهاز غير مخصص لاستخدام الأطفال (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من نقص في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو ليس لديهم خبرة ومعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تقدم لهم الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم، كذلك يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبئهم بالجهاز.

• هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي والاستعمالات المماثلة مثل:

- مناطق المطابخ في المتاجر والمكاتب وبينات العمل الأخرى؛
- البيوت الزراعية واستخدام نزلاء الفنادق والثلج وأماكن إقامة الثلاجات الأخرى؛
- بيوت تقديم وجبات الإفطار والوجبات المقدمة في السرير؛

## جدول المحتويات

قد يحتوي هذا الدليل على صور أو محتوى يختلف عن المطرز  
الذي قمت بشرائه.  
يخصم هذا الدليل للمراجعة من الشركة المصنعة.

### إرشادات السلامة

3	اقرأ جميع الإرشادات قبل الاستخدام
3	تحذير
7	تنبيه

### التركيب

9	قبل إجراء التركيب
10	ضبط مستوى الجهاز
10	تشغيل الطاقة
10	تحريك الجهاز لنقله إلى مكان آخر

### التشغيل

12	قبل الاستخدام
14	خواص المنتج
17	لوحة التحكم
18	سلة الباب
19	الرف

### الصيانة

20	التنظيم
----	---------

### استكشاف الأعطال وإصلاحها

21	قبل الاتصال بمركز الخدمة
----	--------------------------

### الملحق

25	معلومات
----	---------

امسح كود QR للإطلاع على الدليل.



دليل المالك

# الثلاجة والمُجمد

قبل البدء في تركيب الجهاز، اقرأ هذه التعليمات بعناية. حيث سيسهل ذلك عملية التركيب ويضمن تركيب الجهاز بشكل صحيح وآمن. واحفظ بهذه التعليمات بالقرب من المنتج بعد التركيب للرجوع إليها في المستقبل.



العربية

[www.lg.com](http://www.lg.com)



MFL72024902  
Rev.00\_022124

حقوق النشر 2024 إل جي لالكترونيات. كل الحقوق محفوظة